

Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max Filter Kit User Manual • 1

Руководство пользователя Комплект фильтров для пылесоса Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 2

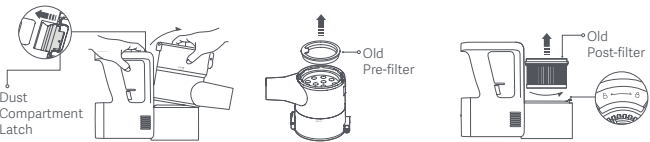
Посібник користувача Комплект фільтрів для пилососа Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 3

Xiaomi 無線吸塵器 G20/G20 Max 濾芯套裝 使用說明書 • 4

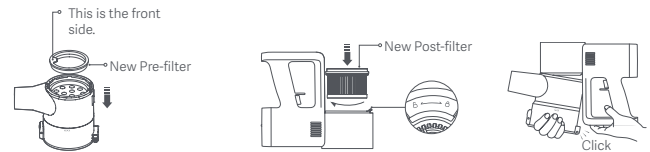
Panduan Pengguna Kit Filter Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max • 5

Replacement Instructions

1. Release the dust compartment latch to remove the dust compartment outwards.
2. Remove the old pre-filter.
3. Rotate counterclockwise to remove the old post-filter.



4. Insert the new pre-filter into place with its front side up.
5. Align the clips to insert the new post-filter into the vacuum cleaner, and turn the post-filter clockwise into position.
6. Reinstall the dust compartment and make sure it is secured into place.



Specifications

Name: Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max Filter Kit	Model: D205-LX
Net Weight: 22.8 g (Each pre-filter), 51.7 g (Post-filter)	
Item Dimensions: 95 × 95 × 15 mm (Pre-filter), 98.5 × 98.5 × 66.5 mm (Post-filter)	

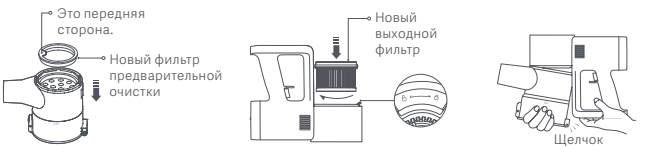
Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Инструкции по замене

1. Освободите фиксатор контейнера для пыли и вытяните контейнер для пыли наружу.
2. Удалите старый фильтр предварительной очистки.
3. Чтобы удалить старый выходной фильтр, поверните его против часовой стрелки.



4. Вставьте новый фильтр предварительной очистки на место, передней стороной вверх.
5. Совместите фиксаторы, чтобы вставить новый выходной фильтр в пылесос, и поверните выходной фильтр по часовой стрелке, пока он не встанет на место.
6. Установите контейнер для пыли обратно и убедитесь, что он надежно зафиксирован.



Технические характеристики

Название: Комплект фильтров для пылесоса Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max	Модель: D205-LX
Вес нетто: 22,8 г (каждый фильтр предварительной очистки), 51,7 г (выходной фильтр)	
Размеры изделия: 95 × 95 × 15 мм (фильтр предварительной очистки), 98,5 × 98,5 × 66,5 мм (выходной фильтр)	

Примечание. Иллюстрации изделия и его комплектующих в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Інструкція по заміні

1. Відпустіть фіксатор відсіку для пилу, щоб вийняти його назовні.
2. Зніміть старий фільтр попереднього очищення.
3. Поверніть проти годинникової стрілки, щоб зняти старий фільтр послідовного очищення.



4. Вставте новий фільтр попереднього очищення на місце лицьовою стороною догори.
5. Вирівняйте фіксатори, щоб вставити новий фільтр послідовного очищення у пилосос, і встановіть його на місце за годинниковою стрілкою.
6. Встановіть відсік для пилу на місце й переконайтеся, що він надійно зафіксований.



Характеристики

Назва: Комплект фільтрів для пилососа Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max	Модель: D205-LX
Вага нетто: 22,8 г (Кожен фільтр попереднього очищення), 51,7 г (Фільтр послідовного очищення)	
Розміри виробу: 95 × 95 × 15 мм (Фільтр попереднього очищення), 98,5 × 98,5 × 66,5 мм (Фільтр послідовного очищення)	

Примітка. Ілюстрації виробу й приладдя, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Изготовитель: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)
Адрес: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Версия руководства пользователя: V1.0

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Виробник: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(компанія Екосистеми Mi)
Адреса: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China
Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Версія посібника користувача: V1.0

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Diproduksi oleh: Beijing Shunzao Technology Co., Ltd.
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)
Alamat: 101, 1st floor, Building1, No.16, Anningzhuang East Road, Haidian District, Beijing, P.R. China
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com
Versi Panduan Pengguna: V1.0
Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia
Dibuat di Tiongkok

委託商: 小米通訊技術有限公司
製造商: 北京順造科技有限公司
(小米生態鏈企業)
製造商地址: 北京市海淀区安寧莊東路 16 號院 1 號樓 1 層 101
進口商: 台灣小米通訊有限公司
進口商地址: 臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之 2
服務電話: 02-77255376
本產品售後服務請查詢官網: www.mi.com/tw/service
(以下訊息僅供香港市場適用)
服務電話: 852-30773620
本產品售後服務請查詢官網: www.mi.com/hk/service
中國製造
說明書版本號: V1.0

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

Scatola	Manuale	Borsa
PAP 20	PAP 22	CPE 7
Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune.		
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		

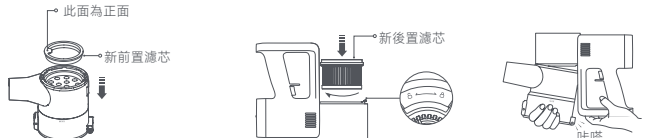


更換說明

1. 打開塵杯拆卸卡扣，向外拆下塵杯。
2. 取出舊前置濾芯。
3. 逆時針旋轉取出舊後置濾芯。



1. 將新前置濾芯正面朝上安裝到位。
2. 根據卡扣位置，將新後置濾芯裝入主機並順時針旋轉安裝到位。
3. 裝回塵杯至卡扣鎖定。



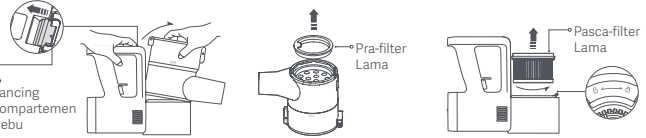
基本規格

產品名稱：Xiaomi 無線吸塵器 G20/G20 Max 濾芯套裝	產品型號：D205-LX
產品淨重：22.8 g（單個前置濾芯），51.7 g（後置濾芯）	
產品尺寸：95 × 95 × 15 mm（前置濾芯），98.5 × 98.5 × 66.5 mm（後置濾芯）	

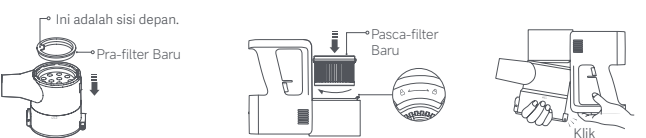
提示：說明書中的產品、配件等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

Petunjuk Penggantian

1. Lepaskan pengunci kompartemen debu untuk melepaskan kompartemen debu keluar.
2. Melepaskan pra-filter lama.
3. Putar berlawanan arah jarum jam untuk melepaskan pasca-filter lama.



4. Masukkan pra-filter baru ke tempatnya dengan sisi depan menghadap ke atas.
5. Sejajarkan klip untuk memasukkan pasca-filter baru ke penghisap debu dan putar pasca-filter searah jarum jam ke posisinya.
6. Pasang ulang kompartemen debu dan pastikan ini terpasang dengan aman ke tempatnya.



Spesifikasi

Nama: Kit Filter Xiaomi Vacuum Cleaner G20/G20 Max	Model: D205-LX
Berat Bersih: 22,8 g (Setiap pra-filter), 51,7 g (Pasca-filter)	
Dimensi Barang: 95 × 95 × 15 mm (Pra-filter), 98,5 × 98,5 × 66,5 mm (Pasca-filter)	

Catatan: Ilustrasi produk dan aksesoris dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты,

которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi. Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані. На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

PEMBERITAHUAN GARANSI

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi. Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan. Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.